

Danijela Đorović
Univerza v Beogradu, Srbija

Drljević, J. (2022).
O italijanskom jeziku nauke i struke od srednjeg veka do danas.
Beograd: Filološka fakulteta.

Monografija »O italijanskom jeziku nauke i struke od srednjeg veka do danas« (*O italijanščini kot jeziku znanosti in stroke od srednjega veka do danes*) obravnava zapleteno in izredno zanimivo temo razvoja italijanskega jezika kot jezika znanosti in strok. Poleg predstavitve splošnega okvira italijanskega strokovnega jezika z njegovimi leksikalnimi, oblikoskladenjskimi, besedilnimi in sociolingvističnimi posebnostmi monografija na zgoščen način povzema razvoj vulgarne latinščine, ki z Galilejem, utemeljiteljem italijanskega znanstvenega pisanja, začne izpodrivati latinščino, *linguo franco* srednjega veka humanističnega, pravnega, medicinsko-znanstvenega in filozofskega sveta. Monografija nadaljuje s predstavitvijo italijanščine kot jezika znanosti in strok skozi stoletja, vse do razburkanega dvajsetega stoletja, v katerem napredek bistveno vpliva na znanstveni in strokovni jezik. Na področju znanosti in tehnologije se namreč pojavijo nove smeri, ki za svojo ubeseditve potrebujejo nove jezikovne elemente, hkrati pa prevajalcem in uporabnikom italijanščine kot jezika znanosti in strok prinašajo vrsto jezikoslovnih izzivov.

Ključne besede: strokovni jeziki, italijanščina za znanstvene in strokovne namene, znanstveno pisanje, zgodovina italijanskega jezika, prevajanje, didaktika.